

Genre du véhicule	Marque de fabrique	Type	Fiche d'homologation N°
Voiture de tourisme	B M W	5 2 0 (moteur 20 6V Z1 2,0)	CH 0072 66

Constructeur Bayerische Motorenwerke Aktiengesellschaft, 8000 München 40 (D)
 Identification "BMW 5 Ausführung 20" sur la plaquette du constructeur

Plaquette constr. sous le capot, à droite, à l'intérieur de l'aile
 N° du châssis sous le capot, à droite, à l'intérieur de l'aile
 Ident. du moteur " 2,0 " à gauche, latéralement sur le bloc, sous le distributeur
 Importateur princ. BMW (SCHWEIZ) AG, Industriestrasse 14, 8157 Dielsdorf
 Véhicule homologué 6 800 628 Signes fixes dans code du type BMW 5 Ausführung 20

Chassis
 Nombre d'essieux 2 Nombre de roues 4
 Direction mécanique, avec sur demande assistance hydraulique
 Transmission mécanique synchronisée ou boîte automatique
 Nombre de vitesses 4 ou 5 ou 3 Entraînement sur roues arrière
 Frein de service hydraulique, 2 circuits, AV= disques/AR= exp.interne
avec assistance par dépression, sur toutes les roues
limiteur, sur les roues arrière
 Frein auxiliaire mécanique, à expansion interne, sur les roues AR
 Frein d'arrêt identique au frein auxiliaire
 Ralentisseur -
 Contrôle 2 circ. contrôle du niveau, lampe-témoin combinée

Moteur	Marque	B M W	Type	20 6V Z1 (2,0)
Construction		en ligne	Temps	4
Carburant		B	Position	avant
Refroidiss.		eau	Nombre cylindr.	6
Alésage		80	Course	66
Cylindrée		1990	CV-Impôt	10,14
Puissance en CV		122,4 DIN	à l/min	6000
Bruit à proximité		84,75 dB/A	à l/min	4500
Silencieux		2 = 720x120x85,5 mm		550x192x162 mm
Mesure des gaz		ECE-15		*
Déparasitage		ECE-10, OCE, annexe B, chiffres 3+4 = A+2		

Carrosserie limousine
 Nombre de portes 4 Indic. vit. km/h
 Ceintures sécurité Ar4 (E) Rétroviseur intérieur + gauche
 Cale - Attelage -
 Antivol verrouillage de la direction
 Nombre de places t 5 av 2 centre ar 3
 Dimensions int. ext.
 Longueur 1620 Empattements 2636
 Largeur 1690
 Hauteur 1425 Voie av 1422 ar 1448
 Porte à faux lat. 884 Voies av - ar -
av 1100 Braquage g 9850 d 9900

Poids	avant	arrière	total
Poids à vide	730	620	1350
Charge utile	120	230	350
Poids total	850	850	1700
Garantie fabr.			1770
Dimens. pneus	175 SR 14	175 SR 14	(Variantes +)
Pty / bar	R / 1,8	R / 1,8	voir
Charge	870	1000	remarques)
pour V max	180	180	
Jantes	5 1/2 J x 14 acier, ET 22 mm	M / A	
Garantie poids remorquable avec frein			1400/1200
Garantie poids remorquable sans frein			500/500
Garantie poids de l'ensemble			-
Poids remorquable testé			-
Vitesse maximale selon le constructeur			180/174 km/h
Vitesse maximale testée			- km/h
Charge garantie sur le toit			75 kg

Distance volant - vers l'avant du véhicule

Equipelement	§) <u>HR</u> (E)	
Feux de route	<u>HC</u> (E)	
Feux de croisement	<u>A</u> (E) dans HC	
Feux de position	<u>R-S1</u> (E)	
Feux rouges	<u>R-S1</u> (E)	
Feux stop	<u>R-S1</u> (E)	
Clignoteurs	av <u>1</u> (E)	ar <u>2a</u> (E)
Catadioptres	av _____	ar <u>I</u> (E)
Feux de gabarit	av _____	
Feux complément.	_____	
Eclairage plaque	<u>2/ séparés</u>	
Essuie-glace	<u>2/ balais</u>	avec/sans lave-glace
Avertisseurs	<u>HELLA 001 779</u>	
	<u>ou d'autres modèles homologués</u>	

Indications pour le permis de circulation

Genre du véhicule	<u>Voiture de tourisme</u>		
Marque et type	<u>B M W</u>	<u>520</u>	
Homologation N°	<u>CH</u>	<u>0072 66</u>	
Carrosserie	<u>limousine</u>		
Places	total <u>5</u>	avant _____	2
Poids à vide	<u>1350</u>	Carburant _____	<u>B</u>
Charge utile	<u>-</u>	CV-Impôt _____	<u>10,14</u>
Poids total	<u>1770</u>	Cylindrée _____	<u>1990</u>

Remarques, modifications, conditions et inscription dans le permis de circulation

- * Mesures du bruit selon l'OCE: avec le véhicule en marche = 50 km/h, M2, 1A 3,9 = 78,25 dB/A
50 km/h, A2, 1A 3,9 = 78 dB/A
- ** Mesure des gaz : la vignette ECE-15 se trouve sous le capot, à droite, à l'intérieur de l'aile;
teneur en CO : avec boîte mécanique à 4 vitesses = 0,4 % à 835 t/min
5 vitesses = 0,45 % 805 t/min
avec boîte automatique = 0,2 % 875 t/min.
- + Variante de pneus : 195/70 SR 14 charge AV 870 (1,7) AR 1010 (2,0) V-max. 180 km/h
lantes : 6 J x 14 acier ou alliage léger, ET 22 mm, voies inchangées.
- §) Equipelement : des bavettes sont obligatoires à l'arrière.

A noter dans le permis de circulation:

102 - charge utile de la galerie, max. 75 kg.

W Lieu et date de l'homologation Bellaach, 11.10.77

Homologation fédérale des types de véhicules

Voiture
de tourisme

B M W

5 2 0
(moteur: 20 6V Z1 2,0)

CH 0072 66

Fiche complémentaire

I.

Complément du 26.01.79 à Berne - Ad

à partir du No du châssis: 6 833 650 (boîte mécanique)
4 484 706 (automatique)

Identification : "WBA 4711 000" (boîte mécanique) préfixe au No du châssis.
"WBA 4721 000" (automatique)

Complément du 30.06.80 à Berne - Br

Mesure des gaz : Conforme selon ECE-15, modification 03.

Complément du 23.09.80 à Berne - Ad

à partir de la production du 01.09.80

Identification : "WBA DG11 ..." (boîte mécanique)
"WBA DG21 ..." (automatique) préfixe au No du châssis.
(WBA ...1 = direction à gauche)
(WBA ...2 = direction à droite)

Identification du moteur : "20 6V A" à gauche, latéralement sur le bloc,
sous le distributeur d'allumage.

Complément du 22.7.81. à Frutigen - Sta/PR

Silencieux : 2 pots 720x135x128 mm BOYSEN 0676.02 / 550x180x200 mm BOYSEN 1 188.03.

Bruit à l'arrêt: 75 dB/A à 4500 t/min.